

86027

М. Мусоргскій

Опытъ драматической музыки въ прозѣ

ЖЕНИТЬБА.

(Совершенно невѣроятное событіе въ трехъ дѣйствіяхъ).

Слова **Н. В. Гоголя.**

Первое дѣйствіе (въ четырехъ сценахъ).

Изданіе подь редакціей **Н. А. Римскаго-Корсакова.**

Цѣна net. 4 р. —

М. Moussorgsky
LE MARIAGE

Comédie musicale.

Paroles de **N: Gogol.**

Edition redigés par **N. Rimsky-Korsakow.**

Prix net. fr. 12 —

„ „ Mk. 10 —



Собственность издателей для всѣхъ странъ

В. БЕССЕЛЬ и К^о.

Поставщики Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО
ВЕЛИЧЕСТВА.

С.-Петербургъ. Москва.

Невскій, 54. Петровка, 12.

Propriété des éditeurs pour tous pays

W. BESSEL et C^{ie}.

Fournisseurs de la Cour IMPÉRIALE.

St.-Pétersbourg. Moscou.

Nevsky, 54. Petrowka, 12.

Berlin—Bruxelles—BREITKOPF & HÄRTEL, LEIPZIG—Londres—New York.

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés en tous pays.

Copyright 1908, by W. Bessel & C-ie.

*Передаю мой ученический трудъ въ вѣковичное потом-
ственное владѣніе дорогаго Владиміра Васильевича
Стасова въ день его рожденія 2 Января 1873 года
Модестъ Мусоряннинъ сирѣчь Мусоргскій. Писано
гусемъ въ квартирѣ Стасовыхъ: Моховая, д. Мелихова при
значительномъ толченіи народовъ*

онъ же Мусоргскій.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Рукопись «Женитьбы» находится въ Императорской Публичной Библиотекѣ. 27 лѣтъ прошло со дня смерти автора и 40 лѣтъ со времени сочиненія. Редактируя настоящее изданіе, впервые появляющагося въ печати произведенія Мусоргскаго, считаю долгомъ довести до свѣдѣнія почитателей композитора, что изданіе это является точнымъ воспроизведеніемъ рукописи, за исключеніемъ слѣдующихъ случаевъ:

1) Въ виду достиженія по возможности свободнаго исполненія, требуемаго духомъ самаго произведенія, нѣкоторые аккорды речитативовъ *secco*, совпадавшіе съ началомъ или концомъ голосовыхъ фразъ, мною перенесены въ моменты паузъ въ голосѣ (пріемъ, извѣстный каждому оперному дирижеру).

2) Частыя перемѣны размѣра съ двухдольнаго на трехдольный, не ощущаемыя слухомъ и ритмическимъ чувствомъ, но затрудняющія исполненіе и выучку партій наизусть, въ нѣкоторыхъ случаяхъ, гдѣ это оказалось возможнымъ, уничтожены мною посредствомъ вставки или отнятія промежуточныхъ паузъ. Смѣщенные такимъ образомъ аккорды и голосовыя фразы обозначены въ настоящемъ изданіи звѣздочками.

3) Нѣкоторые аккорды и сочетанія, не имѣющіе музыкальнаго обоснованія, замѣнены другими, подходящими по настроенію, но болѣе обоснованными. При этомъ, во всѣхъ случаяхъ таковыхъ измѣненій, сочетанія, имѣвшіяся въ оригиналѣ, приведены въ мелкихъ погахъ, такъ что почитатели, не обладающіе сколько нибудь взыскательнымъ слухомъ, имѣютъ возможность исполнять произведеніе въ неприкосновенной точности.

4) Уничтожены мною нѣкоторыя крайне некрасивыя удвоенія, не измѣняющія гармоническаго значенія аккордовъ, напр. повторенія басовыхъ нотъ обращеній септаккордовъ въ ихъ верхнихъ голосахъ. Таковыя поправки въ настоящемъ изданіи мною не обозначены.

5) Правонисаніе нѣкоторыхъ моментовъ перемѣнено на болѣе правильное, въ другихъ же моментахъ истинное голосоведеніе по возможности выяснено, а также выяснены неявно обозначенныя трели.

Кое что для большей ясности перенесено въ другой ключъ или на другую нотную строку.

Всѣ эти, въ сущности ничтожныя измѣненія сдѣланы мною во-первыхъ — съ цѣлью облегчить трудность исполненія, не нарушая сущности самаго произведенія, во-вторыхъ — съ цѣлью представить сочиненіе въ грамотномъ видѣ; въ-третьихъ — въ виду возможности оркестровки произведенія Мусоргскаго, чтобы таковая, будетъ ли она сдѣлана мною, или кѣмъ либо другимъ, могла бы явиться въ видѣ партитуры вполне согласной съ издаваемымъ нынѣ клавирауццугомъ. Слѣдуетъ помнить, что исполненіе подобнаго произведенія съ оркестромъ несомнѣнно представитъ большую трудность, чѣмъ исполненіе подъ фортепьяно, а потому уравненіе размѣра и перемѣщеніе аккордовъ речитатива на моменты паузъ, при исполненіи съ оркестромъ, будутъ имѣть важное значеніе въ смыслѣ свободы и непринужденности передачи.

Темпы обозначены вполне согласно съ оригиналомъ; прибавлены итальянскіе термины и нѣкоторыя необходимыя добавочныя указанія въ скобкахъ. Нельзя не обратить вниманія на то, что указанія темповъ сдѣланы авторомъ недостаточно подробно.

Въ общемъ вся піеса должна исполняться какъ бы *a piacere*, что я, слышавшій многократно исполненіе ея самимъ авторомъ или при его указаніяхъ, могу съ точностью засвидѣтельствовать.

При исполненіи должно держаться слѣдующихъ особенностей темпа для каждаго изъ дѣйствующихъ лицъ:

Подколесинъ — темпъ медленный, вялый, лѣнивый; Кочкаревъ — оживленный темпъ; Фекла — умѣренный, нѣсколько сдержанный, хотя и оживленный темпъ; Степанъ — темпъ умѣренно медленный.

Изъ Гоголевской комедіи Мусоргскимъ положено на музыку лишь первое дѣйствіе подъ названіемъ: «Опытъ драматической музыки въ прозѣ». Считаю опытъ этотъ какъ бы ученическимъ, Мусоргскій не рѣшился продолжать его далѣе. Однако опытъ этотъ нельзя разсматривать какъ ученической и только; напротивъ, произведеніе молодого Мусоргскаго есть попытка, порвавъ со многимъ старымъ, использо-

вать еще незатронутыя въ то время стороны музыкальнаго искусства. Молодымъ и задорнымъ порывомъ впередъ слѣдуетъ объяснить тѣ гармоническія, мелодическія и ритмическія излишества и даже безобразія, которыя встрѣчаются въ этомъ произведеніи. Очевидно многое было сдѣлано авторомъ даже *наперекоръ* собственному превосходному слуху. Если бы авторъ, въ теченіи послѣдующей своей дѣятельности, вновь вернулся къ своему старому произведенію,—онъ бы навѣрно многое смягчилъ и измѣнилъ, что я имѣю полное основаніе предполагать, судя по позднѣйшимъ его произведеніямъ.

Интересная и забавная по формѣ надпись автора съ обращеніемъ къ В. В. Стасову, а также помѣты, гдѣ и когда написана каждая сцена, имѣющіяся въ рукописи, въ точности воспроизведены въ настоящемъ изданіи. Въ виду своеобразности и необычайности музыки во многихъ ея моментахъ, корректура продержана съ особою тщательностью, почему и можно заявить для всеобщаго свѣдѣнія, что *въ настоящемъ изданіи музыкальныхъ опечатокъ нѣтъ*.

Н. Римскій-Корсаковъ.

Примѣчаніе. Къ несчастію Николаю Андреевичу не пришлось уже самому прокорректировать это изданіе, поэтому отвѣтственность за безукоризненную корректуру не падаетъ на него.

Н. Н. Римская-Корсакова.



Опытъ драматической музыки въ прозѣ.

ЖЕНИТЬБА.

(Совершенно невѣроятное событіе въ трехъ дѣйствіяхъ.)

Слова Н. В. ГОГОЛЯ.

Музыка

М. МУСОРГСКАГО.

ПЕРВОЕ ДѢЙСТВІЕ

(въ четырехъ сценахъ.)

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

ПОДКОЛЕСИНЪ, служащій надворный совѣтникъ.	БАРИТОНЪ.
КОЧКАРЕВЪ, другъ его.	ТЕНОРЪ.
ЕВКЛА ИВАНОВНА, сваха.	МЕЦЦО-СОПРАНО.
СТЕПАНЪ, слуга Подколесина.	ВАСЪ.





ЖЕНИТЬБА.

5

ПЕРВОЕ ДѢЙСТВІЕ.

КОМНАТА ХОЛОСТЯКА. ПОДКОЛЕСИНЪ ЛЕЖИТЬ НА ДИВАНѢ СЪ ТРУБКОЙ.

СЦЕНА ПЕРВАЯ.

Началь писать во Вторникъ 11^{го} Юня 1868 г. въ Петроградѣ.
Окончилъ дѣйствіе во Вторникъ 8 Юля 68 г. въ Тульской губ.
въ дер. Шилово. М. Мусоргскій.

Дов: медленно-лѣнливо. Poco adagio.

ПОДКОЛЕСИНЪ.

Copyright 1908, by W. Bessel et C^{ie}

ПОДКОЛ.

f *3* *3* *f*

Что, въ са-момъ дѣ-лѣ? Жи-вешь, жи-вешь,

The first system of the score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a rest, followed by a triplet of eighth notes marked *f*. The lyrics are "Что, въ са-момъ дѣ-лѣ?" and "Жи-вешь, жи-вешь,". The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and includes a *cresc.* marking.

да та-ка-я, на-ко-нецъ, сквер-ность ста-но-вит-ся.

sf *3* *dim.* *3*

The second system continues the vocal line with the lyrics "да та-ка-я, на-ко-нецъ, сквер-ность ста-но-вит-ся." The vocal line features a triplet marked *sf* and another triplet marked *dim.* The piano accompaniment continues with various dynamics and textures.

Въ рукописи Мусоргскаго:

The third system shows a vocal line with a triplet and a piano accompaniment. A bracketed section of the piano accompaniment is labeled "Въ рукописи Мусоргскаго:" and shows a different melodic line for the piano part.

p *3* *3* *3* *3* *3*

Вотъ о-пять про-пус-тилъ мя-со - ѣдъ. А вѣдъ, ка-жет-ся, все го-то-во,

cresc.

The fourth system features a vocal line with several triplets marked *p*. The lyrics are "Вотъ о-пять про-пус-тилъ мя-со - ѣдъ." and "А вѣдъ, ка-жет-ся, все го-то-во,". The piano accompaniment includes a *cresc.* marking.

cresc. *3* *3* *tr*

и сва-ха вотъ ужъ три мѣ-ся-ца хо-дитъ. Пра-во са-мо-

cresc.

The fifth system continues the vocal line with the lyrics "и сва-ха вотъ ужъ три мѣ-ся-ца хо-дитъ." and "Пра-во са-мо-". The vocal line has triplets and a trill marked *tr*. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking.

ПОДКОЛ.

му какъ-то ста-но-вит-ся со - вѣст-но. Эй! Сте - панъ!

Скорѣ. Più mosso.

(входитъ Степанъ) Не при-хо-

ПОДКОЛ.

ди-ла сва-ха? А у порт-но-го былъ?

СТЕПАНЪ.

Нѣтъ. Былъ.

Чтожь онъ? шьетъ фракъ? И мно-го ужъ на - шиль?

Шьетъ. Да!...

СТЕП.

до-воль-но. На-чаль ужь пет-ли ме-тать.

ПОДКОЛ.

Что ты го-во-ришь?

СТЕП.

Го-во-рю: на-чаль ужь пет-ли ме-тать.

ПОДКОЛ.

Ну, а не спра-ши-валъ за-

ПОДКОЛ.

чѣмъ, мо-ль, ба-ри-ну по-на-до-бил-ся фракъ?

СТЕП.

Нѣ-ту! Нѣтъ, не

ПОДКОЛ.

сук - но - то? бу - деть, чай, по - ху - же, чѣмъ на мо - емъ?

ПОДКОЛ.

СТЕП.

Да, э - то бу - деть по - при - гляд - ній, что на ва - шемъ.

Въ рукописи:

staccato

ришь?

Го - во - рю: сук - но - то бу - деть по - при - гляд - ній, что на ва - шемъ.

mf

sf

cresc.

sf

ПОДКОЛ.

Гм... хо - ро - шо! Ну, а не спра - ши - валь, за -

p

pp

tr

trb

ПОДКОЛ.

чѣмъ, молъ, ба_ринь изъ та_ко_го тон_ка_го сук_на шьеть се_бѣ

pp

СТЕП.

ПОДКОЛ.

фракъ? Нѣтъ, не спра_ши_валь. Не го_во_рилъ ни_че_

sf

СТЕП.

го о томъ, что не хо_четъ_ли ба_ринь же_нить_ся? Нѣтъ, объ э_томъ

cresc. *p* *sf dim.*

ПОДКОЛ.

не за_го_ва_ри_валь. Од_на_ко_жь

cresc. *p*

ПОДКОЛ.

ты ска-заль е-му *cresc.* гдѣ я служу

piu cresc.

СТЕП.

и ка-кой на мнѣ чинъ? Ска-зы-валь.

ПОДКОЛ.

СТЕП.

Чтожь онъ на э-то? Го-во-рить: бу-ду ста-реть-ся.

ПОДКОЛ.

(вздыхнувъ)

(Степанъ уходитъ.)

Хо-ро-шо. Те-перь сту-пай!

ПОДКОЛ. (одинъ)

Довольно медленно. Poco adagio.

Я то - го мнѣ - ні - я,

что чер-ный фракъ какъ то со - лид-нѣй; цвѣт-ны-е и-дутъ боль-ше

се-кре-та-рямъ, ти-ту-ляр-нымъ и про-чей ме-люз-гъ,

мо-ло-ко-сос-но что-то! Тѣ, что чи-номъ по-вы-ше, дол-

ПОДКОЛ.

(говоркомъ.)

cresc.

жны на-блю-дать какъ го-во-рить-ся, мм! э-то-го... э-то-го мм!

(торопливо.)

Вотъ по-за-былъ сло-во, и хо-ро-ше-е сло-во, да по-за-былъ. Н-

да! ба-тьюш-ка; ужь какъ ты тамъ се-бѣ ни пе-ре-во-ра-чи-вай,

а на-двор-ный со-вѣт-никъ тотъ-же пол-ков-никъ, толь-ко...

раз-вѣ что мун-диръ безъ э-по-летъ. Эй! Сте-панъ!

Скорѣе. Più mosso.

(входитъ Степанъ.)

ПОДКОЛ.

А вак-су ку-

pp *стекс.* p

ПОДКОЛ.

пиль? Гдѣ ку-пиль? Въ той ла-воч-кѣ, что на Воз-не-сен-скомъ?

СТЕП. *p*

Ку-пиль.

Въ той са-мой.

p

ПОДКОЛ.

Чтожъ? Хо-ро-ша? Ты про-бо-вальчи-стить? Блес-тить?

СТЕП.

(перебивая.)

Про-бо-валь.

Блес.

p f

СТЕП.

ПОДКОЛ.

тъть, о-на блес-тить.

По-слу-шай!

Ну, а ког-

pp tr

ПОДКОЛ.

да онъ от - пус - калъ те - бѣ вак - су, не

tr
cresc.
tr

(Степанъ переминается)

спра - ши - валъ: за - чѣмъ, молъ, ба - ри - ну нуж - на та - ка - я

tr
tr

съ ноги на ногу, собираясь уйти.)
вак - са? Не го - во - рилъ, ужъ не взду - малъ - ли ба - ринъ же - нить - ся?

pp
p

СТЕП. (у самой двери, злобно
смотря на Подкол.) (уходитъ.)
Ни - че - го не го - во - рилъ!

f
f
mf
p
pp

Дов. медленно. Poco adagio.

ПОДКОЛ. (одинъ.)

p А хло - пот -

ли - ва - я, чортъ возьми, вещь женить - ба! То, да се, да э - то... что - бы

то да э - то было исправно. Нѣтъ! чортъ поберу, э - то не такъ легко какъ кажется.

mf Эй! Сте - пань! (стучить кулаками.) *f* Сте - пань!

Скорѣ. Più mosso.
(входитъ Степанъ.)

СТЕП.

ПОДКОЛ.
Медленнѣ. Più lento.

сгекс.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, аккорды и ритмические обозначения.

Что вамъ у-год-но? Я хо-тѣль, бра-тець, те-

ПОДКОЛ.

Скорѣ. Più mosso.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, аккорды и ритмические обозначения.

бя по-раз-спро-сить... (перебивая.) А!

СТЕП.
Ста-ру-ха при-шла!

ПОДКОЛ.

(при первомъ словѣ „зови“ Степанъ исчезаетъ.)

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, аккорды и ритмические обозначения.

При-шла? Ну, зо-ви е-е, зо-ви сю-да! Мм!

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, аккорды и ритмические обозначения.

да! Э-то вещь... не то-го... труд-на-я вещь!...

СЦЕНА ВТОРАЯ.

(Въ открытую дверь видно какъ Фекла разговариваетъ со Степаномъ, вертясь и доказывая ему что-то жестами.)

Дов. скоро Allegretto.

p *cresc.* *mf* *cresc.*

(Фекла входитъ жеманясь и озираясь.)

f

ПОДКОЛ.

(Подходя къ Подколесину кланяется часто и присѣдая.)

mf
A!

Здравствуй, здравствуй, Фекла И _ ва _ нов _ на. Ну какъ? что? возьми стулъ, садись да

psf *tr*

(Оекла беретъ стулъ, продолжая присѣдать и садится.)

ПОДКОЛ.

и раз-ска-зы-вай! Ну такъ

ОЕКЛА.

(перебивая.)

какъ-же, какъ? Какъ бишь е-е... Меланья... А-га-фья Ти-хо-нов-на.

ПОДКОЛ.

Да, да, А-га-фья Ти-хо-нов-на. И вѣр-но ка-

ОЕКЛА.

Ужъ вотъ нѣтъ, такъ нѣтъ;

ПОДКОЛ.

cresc.

mf

ка-я ни-будь со-ро-ка-лѣт-ня-я дѣ-ва?

ӨЕКЛА.

mf *f* *mf*

То есть, как женились, так каждый день будете похва-ливать, да благодарить.

(сварливо.)

ӨЕКЛА.

ПОДКОЛ.

f *f*

Уста-рѣла я, отець мой, чтобъ врать!

Да ты все врешь, Өекла И-ва-новна!

(Оба молчать.)

ПОДКОЛ.

Пѣсь врѣть!

А при-

ӨЕКЛА.

да-но-е-то, при-да-но-е, раз-ска-жи-ка вновь. А при-да-но-е?

Скоро. Allegro.

mf

Камен-ный домъ въ Мос-ков-ской час-ти о двухъэ-тажяхъ;

ужь та-кой при-быльнѣй, что ис-тин-но у-до-вольствіе.

О-днѣ ла-баз-никъ пла-титъ семь-сотъ за ла-воч-ку,

пивной пог-ребъ то-же боль-шо-е об-щес-тво при-вле-ка-етъ.

(подъѣзжаетъ на стулѣ ближе къ Подколеснику.)

mf *cresc.*

ФЕКЛА.

Два де-ре-вян-ныхъ хлиге-ря: о - - днй хлигеръ сов -

сѣмъ де-ре-вян-ный, дру - гои на каменномъ фун - - даментѣ,

каж-дый руб-левъ по че - ты - ре-ста до - хо-ду при-но-ситъ. (еще ближе подъ-

ѣзжаетъ къ Подколесну.)

О-го-

родѣ-ще есть, боль - - шой о-го-родѣ; третьяго го-да куонецъ подѣ ка-пус-ту снялъ,

и та- кой ку-пецъ трез- вый, и трехъ сы- но- вей и- мѣ- етъ:

(подъезжаетъ все ближе и ближе къ Подколесну и подскакиваетъ на стулъ.)

двухъ ужъ же- ниль, а тре- тій, го- во- рить, е- ще мо- лодъ;

пустыно- сидитъ въ лав- кѣ, чтобъ тор- гов- лю лег- че от- прав-

лять... И, го- во- рить, ужъ старъ, такъ пусть по- сидитъ въ лавкѣ,

чтобъ тор- гов- ля шла по- - лег- че...

(усиленно подскакиваетъ и

собирается еще болтать.)

Да со -

ОБКЛА. (дѣлаетъ сладкую мину.)

cresc.

бой-то ка-ко-ва? со - бой? Какъ ра-фи-надъ! Бѣ-ла-я, ру-

(наклоняясь къ Подколесну.)

mf

мя-на-я какъ кровь съ мо-ло-комъ. Въ рукописи: Сладость така-я, что и разска -

cresc. (показывая на горло.)

зять не-льзя; Ужь бу-де-те во по ка-кихъ поръ до-воль-ны!

То есть и дру-гу и не-дру-гу ска-же-те: ай да Өек-ла И-ва-нов-на! Спа-

ПОДКОЛ.

си-бо! Да вѣдь о-на, од-на-кожъ, не штабъ о-фи-цер-ка?

ӨЕКЛА.

Куп-ца третъейгильді-и дочь! Да ужъ та-ка-я, что и ге-не-ра-лу не о-бидно;

О куп-цѣ и слы-шать не хо-четъ. Да та-кой де-ли-ка-тесъ!

А къ воскресно-му-то!... какъ на-дѣ-нетъ шел-ко-во-е пла-тье, такъ встѣ-те Хри-стосъ,

ӨЕКЛА.

mf *sf*

такъ и шу - мить! Кня - ги - на про - сто!

ПОДКОЛ.

cresc.

Да я - то по - то - му те - бя спра - ши - валь, что

(перебивая.)

ӨЕКЛА. *mf*

mf

Какъ не по - нять!

ПОДКОЛ. *p*

я на - двор - ный со - вѣт - никъ, такъ мнѣ, по - ни - ма - ешь?..

ӨЕКЛА.

f *p*

Былъ у насъ и на - двор - ный со - вѣт - никъ, да от - ка - за - ли, не по -

ӨЕКЛА.

mf идра-вил-ся! Та-кой ужь у не-го нрав-то стран-ный былъ: *p* Что ни

ска-жетъ сло-во, то и со-вретъ! Онъ то и самъ не радъ,

Въ рукояси:

cresc. *sf*

да ужь не мо-жетъ не со-врать. Та-ка-я ужь на то во-ля Бо-жия!

Въ рукояси:

sf

ПОДКОЛ.

p Ну, а кро-мь э-той, дру-гихъ тамъ нѣтъ ни-ка-

ӨЕКЛА.

mf *f*

ПОДКОЛ. Да ка-кихъ-же те-бѣ е-ще? Ужъ э-та что ни есть лучша-я!

кихъ?

f *mf*

ПОДКОЛ.
(спокойно.)

ӨЕКЛА.

p *f* *mf*

Ну, буд-то ужъ са-ма-я луч-ша-я! Хотъ по все-му свѣ-ту ис-хо-ди,

ӨЕКЛА.

ПОДКОЛ. (поворачивается на стулѣ.)
Медленно. Adagio.

mf *pp* *p*

та-кой не най-дешь! По -

ПОДКОЛ.

(Өекла отъѣзжаетъ все дальше и дальше
отъ Подколесина.)
cresc.

(зѣвая.)

p

ду-ма-емъ, по-ду-ма-емъ, ма-туш-ка. При-хо-ди по-слѣ-зав-тра,

ПОДКОЛ.

мы съ то - бой, зна_ешь, о - пять вотъ э_такъ: я по_ле_жу, а ты по_раз_

cresc.

p *cresc.*

ТЮБЛА. Скорѣ. Poco più mosso.

(разводя руками.)

ПОДКОЛ. Да по_ми_луй о_тець! вотъ ужъ тре_тій мѣ_сяць хо_жу, а что

cresc. *mf*

p

ска_жешь.

ТЮБЛА.

(грубо.)

про_ку_то! Ле_жить въ ха_ла_тѣ, да знай се_бѣ тру_бу по_ку_ри_ва_еть!

sf

p

ПОДКОЛ. (съ нѣкоторою горячностью.)

А, ты ду_ма_ешь, не_бось, что же_нить ба все равно, что: „Эй, Сте_панъ, по_дай са_по_ги!“

mf *sf*

p

ПОДКОЛ. *cresc.*

(спокойно)

на-тянулъ на ноги, да и по-шелъ! На-до по-раз-судить, по-раз-смотрѣть.

ОБКЛА.

Ну такъ что-же? Смо-трѣть, такъ и смо-три, вотъ те-перь же и по-ѣз-жай!

ПОДКОЛ.

(тревожно)

Те-

ОБКЛА.

Те-

ПОДКОЛ.

перь?! А вонъ ви-дишь, какъ пас-мур-но! Вы-ѣ-ду, а вдругъ дождь!

Въ рукописи:

ОБКЛА.

бѣ же ху-же! Вѣдь въ го-ло - вѣ съ-дой во-лосъ ужь гла-диль!... Ско-ро сов-

ӨЕКЛА.

сѣмъ не будешь годиться для супру...

ПОДКОЛ.

(въ испугѣ перебиваетъ.)

Что ты!... Что за че-пу-ху несешь... и съче-

ПОДКОЛ.

(съужасомъ.)

(щупаетъ волоса.)

го вдругу ме-ня сѣдой волосъ! Гдѣ?... гдѣ-жь сѣ-дой

ӨЕКЛА.

(спокойно)

Какъ не быть! На то и че-ло-вѣкъ живетъ.

ПОДКОЛ.

во-лосъ? Да врешь!

ПОДКОЛ.

Я по-смо-трю въ зер-ка-ло, гдѣ ты тамъ вы-ду-ма-ла сѣдой во-лосъ!

ПОДКОЛ.

(стучать ногой.)

(входит Степанъ.)

mf *f* *f* *f*

Эй! Сте-панъ! Сте-панъ!

(Степану.)

(Степанъ лѣнливо двигается.)

(вскакиваетъ.) *cresc.*

mf *f* *f* *f*

По-дай зер-ка-ло. П-ли нѣтъ!... Я самъ пой-ду!

(Степанъ останавливается.)

(съ ужимкой.)

ускоряя.
string.

mf *f* *f* *f*

Вотъ е-ще! Бо-же со-хра-ни! Э-то ху-же чѣмъ ос-па!

Въ рукописи:

(Подкол идетъ къ двери (останавливается на право.)

(останавливается и щупаетъ волоса.)

(продолжаетъ идти, хватается за голову и уходитъ.)

Въ рукописи:

въ темпѣ. *in tempo.*

f *mf* *ff*

Юля 2. 1868.
Изда въ Шилловѣ.
М. Мусоргскій.

СЦЕНА ТРЕТЬЯ.

Allegretto non troppo.
Скоро, но не торопиться.

(Стремительно вбѣгаетъ Кочкаревъ.)

КОЧКАРЕВЪ.

(увидя Ѳеклу.)

(налетая.)

А! Подко-ле-синь! Ты здѣсь за-чѣмъ? Ахъ ты! Послушай,

p

(Ѳекла жеманится.) ѲЕКЛА.

f

ну, на кой чортъ ты меня же-ни-ла? А что жъ дурного? За-

ѲЕКЛА.

конъ ис-пол-нилъ.

КОЧКАР.

(передразнивая.)

mf (нахально.)

cresc.

За- конъ ис-пол-нилъ... Э-ка не-ви-даль же-на! безъ не-

ОБКЛА. *f* Да вѣдь самъ же присталь: же - ни, ба - бушка, да и

КОЧКАР. *f* я - то раз - вѣ я не могъ о - бой - тись?

ОБКЛА. (Кочкаревъ опять налетаетъ.) ТОЛЬКО!

КОЧКАР. Ахъ, ты кры - са ста - ра - я!

Обкла отворачивается.) Ну, а здѣсь за - чѣмъ?

ОБКЛА. (отважно.) *f* А чтожь? Богъ бла - го - дать послалъ.

КОЧКАР. (подозрительно.) *p* Не - уж - то... Подко - ле - синъ хо - четъ... *dim. pp* (удивленно.)

Нѣтъ? Экъ мер-за-вецъ! Вѣдь миѣ ни пол-сло-ва объ э-томъ!

Ка - ковъ! Про - шу по-корно; А? Ис - под-тиш - ка, а?

(входят Подколесинъ съ зеркаломъ въ рукахъ, внимательно вглядываясь.)

Въ рукописи: (останавливается въ раздумьи.)

КОЧКАР.

(подкрадывается сзади.)

(пугаетъ Подкол.)

sf

ПУФЫ! (вскрикиваетъ роняя зеркало.) Ой!

ПОДКОЛ. (идетъ къ рампѣ.)

Въ рукописи:

ПОДКОЛ.
(въ испугѣ Кочкареву.)

cresc.

f

Су-ма-смед-шій!... Ну... за-чѣмъ? за... за...за-чѣмъ?... ну,

Musical score for the first system. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). Dynamics include *mf* and *sf*. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

что за глу-пости! Пе-ре-пу-галъ, пра-во... такъчто... и ду-

Musical score for the second system. The vocal line continues with lyrics. Dynamics include *mf* and *cresc.*. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

dim.

ша... не на мѣс-тѣ.

Musical score for the third system. The vocal line has lyrics. Dynamics include *mf*, *f*, *p*, and *cresc.*. The piano accompaniment features triplet patterns in both hands.

(потѣшаясь надъ Подколеснымъ.)

КОЧКАР.

Ну ни-че-го по-шу-тиль.

Musical score for the fourth system. The vocal line has lyrics. Dynamics include *p* and *f*. The piano accompaniment continues with rhythmic accompaniment.

ПОДКОЛ.

(гнѣвно.)

(волнуется.)

Что за шут-ки вы-ду-малъ!

Musical score for the fifth system. The vocal line has lyrics. Dynamics include *p*, *f*, and *mf*. The piano accompaniment continues with rhythmic accompaniment.

ПОДКОЛ. *dim.*

До сих пор не могу... очнуться... от испуга!

КОЧКАР. (утѣшая.) *mf* *p*

И зеркало, вот, разбило! Ну, полно! я сы-

ПОДКОЛ. (съ досадою.) *mf*

щу тебѣ другое зеркало. Да! Сыщешь! Знаю я!

dim. *cresc.*

эти, другая зеркала; цѣлымъ десяткомъ старѣе кажетъ,

(дѣлаетъ жестъ.) *mf rit.* *a tempo*

и рожа выходитъ косякомъ!

КОЧКАР.

mf По-слу-шай, Подко-ле-синь! *p* Вѣдь

я на те-бя больше дол-женъ сер-диться. Ты отъ ме-ня *sf* сво-е-го

(вкрадчиво.) *p* *cresc.*

дру-га скрыва-ешь. Же-нить-ся вишь взду-маль.

(пристально смотреть на Подколесина.) (нахально.)

КОЧКАР.

(указывая на Беклу.)

ПОДКОЛ. *f* *dim.* *p* А э-то: Что ты! что ты! во-все и не ду-маль.

КОЧКАР.

(Фекла жеманится и важничает.)

f что стонтъ? *mf* Из - - вѣсно что за пти-ца! *p* Чтожь?

Ни - че - го: *cresc.* дѣ - ло хо - ро - ше - е... *p* хри - сти - ан - ско - е...

mf да - же для о - те - че - ства по - лез - но - е. *f* Из - воль, *sf* Мож - но.

(съ нахальствомъ.)
И на се - бя бе - ру всѣ дѣ - ла.

КОЧКАР. (Өекла.)

Ну, ты, раз_ска_зы_вай! Какъ и что, дворянка, чиновница,

cresc.

куп_чи_ха чтоль, какъ зо_вуть— ва_ляй!

f

ӨЕКЛА. *mf* А_га_фья Ти_хо_новна. КОЧКАР. *f* А_га_фья Ти_хо_новна Бран_да_

ӨЕКЛА. *f* Ань нѣтъ! Ку_пер_дя_ги_на! КОЧКАР. *mf* хлы_сто_ва? Зна_ю. Въ Шес_ти_ла_вочной, чтоли, жи_ветъ?

ӨЕКЛА.

f Вотъ ужь нѣтъ! бу- деть по- бли- же къ Пес- камъ, въ Мыльномъ не- ре- ул- кѣ.

КОЧКАР.

(говоркомъ.)

Да, да;

КОЧКАР. (сомнительно.)

(рѣшительно.)

stacc.

въ Мыль-номъ не- ре- ул- кѣ,

тот- часъ за ла- воч- кой де- ре- вян- ный домъ.

ӨЕКЛА.

f И не за ла- воч- кой, а за пив- нымъ по- гре- бомъ.

КОЧКАР.

mf Какъ- же не за ла- воч- кой?..

ӨЕКЛА.

КОЧКАР.

p Вотъ тутъ ужь я и не зна- ю.

f А вотъ ви- дишь:

ӨЕКЛА.

p

какъ но - во - ро - тишь въ про - у - локъ, такъ бу - деть те - бѣ пря - мо буд - ка,

cresc.

mf

и какъ будку ми - нешь, сво - ро - ти на лѣ - во, и вотъ те - бѣ пря - мо въ гла - за, то есть,

f

mf

такъ вотъ те - бѣ пря - мо въ гла - за и бу - деть де - ре - вя - ный домъ, гдѣ жи - ветъ шве -

(строго.) *p*

mf

p

я. Ты къ шве - ѣ - то не за - хо - ди, а сей - часъ за не - ю бу - деть вто - рой домъ,

ӨЕКЛА.

ка-мен-ный. Вот э-тот домъ и есть е-я, въ ко-то-ромъ, то есть, о-на жи-ветъ, А-гафья

mf

ӨЕКЛА.

КОЧКАР. (торопливо.)

Ти-хо-нов-на-то, не-вѣс-та. Лад-но, лад-но!

f

КОЧКАР. (самодовольно.)

(спокойно.)

Те-перь я все э-то об-дѣ-ла-ю. А ты ступай, ты больше не нуж-

f *p*

ӨЕКЛА. (испуганно.)

(съ ужасомъ.)

КОЧКАР. Какъ такъ! Не-уж-то ты самъ свадьбу хо-чешь за-пра-вить!?

на.

f *p*

ΘΕΚΛΑ.

Кочкар. Ахъ, без-стыд-никъ ка-кой! Да муж-ско-е-ль э-то дѣ-ло!

(пристально смотря на Θεκлу.)
Ра-зу-мѣ-ет-ся.

ΘΕΚΛΑ.

(приставая къ Кочкареву.)

От-сту-пите-сь, ба-тющ-ка, от-сту-пите-сь!

Кочкар. (грубо отталкивая Θεκлу.)

(банально.)

По-шла, по-шла! Знай свер-чокъ свой шес-токъ! Маршь!

ΘΕΚΛΑ. (отступая, злобно Кочкареву.)

Без-стыд-никъ э-та-кий!

ОБЛА.

(отходя къ двери и продолжая свирѣлѣть.)

Въ та_ку_ю дрянъ вмѣ_шал_ся! (уходя за дверь въ совершенной ярости.)

Въ рукописи:

ff

(кричитъ, высовывая голову въ полуотворенную дверь.)

(плюетъ.) (скрывается.)

Ка_бы знала, ни_че_го бы не ска_зала.

ff

mf *f* *ff*

mf *dim.* *p* *pp*

СЦЕНА ЧЕТВЕРТАЯ.

(Кочкаревъ и Подколесня.)

КОЧКАР.
Дов. скоро. Allegretto.

Ну, братъ! Э-то-го дѣ-ла нель-зя от-кла-ды-вать! В-дѣ-мь!

Медленнѣе. Più lento.

(лежа на диванѣ, лѣнливо.)

КОЧКАР.
Скорѣе. Più mosso.

Вотъ е-ще! Сей-часъ и в-хатъ! Да за-чѣ-мъ-же, по-мн-луй,

дѣ-ло? Ну, самъ раз-смо-три: ну что пзъ то-го, что ты не же-натый?

Медленнѣе. Più lento.
(дѣлаетъ осмотръ.)

По-смо-три на сво-ю ком-на-ту: Вотъ, не вы-чи-щен-ный сапогъ-лежитъ.

КОЧКАР.

cresc.

Вот ло-хан-ка для у-мы-ва-нья,

p *cresc.* *più cresc.*

(послѣ вещей прямо указываю

più cresc.

вонъ, цѣ-ла-я гру-да та-ба-ку на сто-лѣ.

mf

на Подколерина.)

f *mf* *cresc.*

И ты вонъ самъ, ле-жишь какъ бай-бакъ весь день на бо-ку.

f *mf* *cresc.* *f* *sf*

ПОДКОЛ. (ворочается.)

p

Э-то правда. По-ряд-ку-то у ме-ня, и самъ зна-ю, что,

pp

ПОДКОЛ. КОЧКАР.

p *mf*

нѣтъ. Ну, а какъ женишь-ся, такъ просто и се-

f *p* *tr* *f* *p*

(вертится по комнатѣ, назначая мѣста и поминутно теряясь.)

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия начинается с трети. Фортепиано имеет ритмический рисунок с акцентами на трети. Динамика *p*.

бѣ не у-зна-ешь.

КОЧКАР.

Прибавлено Н. Р.-К.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет трети. Фортепиано имеет ритмический рисунок с акцентами на трети. Динамика *p* и *cresc.*

Тутъ у те-бя бу-детъ ди-ванъ,... со-ба-чен-ка,... чи-жикъ-ка-кой ни-будь,... ру-ко-

(опять вертится.)

(подскакиваетъ къ Подколесину.) (Подколесинъ приподнимается.)

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет трети. Фортепиано имеет ритмический рисунок с акцентами на трети. Динамика *f* и *pp*.

дѣль-е,... И во-о-бра-зи:

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет трети. Фортепиано имеет ритмический рисунок с акцентами на трети. Динамика *p*, *f*, *pp*, *cresc.*, *dim.*

Ты си-дишь на ди-ва-нѣ чин-но и важ-но и вдругъ! къ те-

(подсаживается къ Подколесину.)

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет трети. Фортепиано имеет ритмический рисунок с акцентами на трети. Динамика *cresc.*, *pp*.

бѣ под-ся-детъ ба-бе-ноч-ка хо-ро-шень-ка-я та-ка-я!

КОЧКАР.

(одной рукой обнимает Подколесина,
другой треплет его по подбородку.)

И руч_кой те_бя... и руч_кой те_бя.

(Подколесинъ ухмыляется.)

p *cresc.* *mf* *cresc.*

ПОДКОЛ. (приятно раздражается и, вырываясь
изъ объятий Кочкарева, вскакивает.)

Прибавлено Р.Ж.

А, чортъ по_бе_ри! по_ду_ма_ешь:

f *pp*

ка_к_и_я толь_ко бы_ва_ють руч_ки! Прос_то братъ, какъ мо_ло_ко!..

p *cresc.* *f* *mf*

КОЧКАР.

Ку_да те_бѣ! Раз_вѣ у нихъ толь_ко руч_ки!.. у нихъ братъ...

mf *pp*

КОЧКАР. (хочетъ шепнуть Подколесину,
но не выдерживаетъ и трянувь руками, продолжаетъ.)

Ну, да у нихъ, прос - то чортъ зна_еть, че_го нѣтъ! (Подколесинъ пріятно мечтаетъ и ухмыляется.)

ПОДКОЛ. (Кочкареву.)

А вѣдь ска - зать те - бѣ прав - ду, я люб -

лю что - бы воз_лѣ ме - ня си - дѣ - на хо - ро - шенька - я.

КОЧКАР. (самодеvolmente.)

Что? Самъ рас_ку_силъ! Те -

(потирая руки.)

КОЧКАР.

(идеть к столу и роется суетливо в бумагах, разбирая их и

перь толь-ко рас-но-ря-дять-ся!

вытаскивая карандаш.)

ПОДКОЛ.

(поспешно идет к Кочкареву.)

По-ми-луй,

по-ми-луй! И сь че-го ты такь го-ря-чишь-ся... буд-то ужь...

КОЧКАР. (съ карандашомъ и бумагой въ рукахъ.)

(перебивая.)

ПОДКОЛ.

(идеть къ дивану.)

f *mf*

Какъ, съ че-го? да вѣдь ты со-гла-сень? Я? Ну нѣтъ!

КОЧКАР.

(разводя руками.)

ПОДКОЛ.

Вотъ те на!

(садится.)

я е-ще не сов-сѣмъ со-гла-сень. Я го-во-рю толь-ко,

Такъ въ чемъ-же дѣ-ло?

что не ху-до-бъ.

cresc.

Да дѣ-ло-то ни въ чемъ,

(приставая.) *mf*

(передразнивая.)

Чтожъ „стран-но!“

p

а толь-ко стран-но!

ПОДКОЛ.

Какъ-же не стран-но?

(вскакиваетъ самъ изумляясь своимъ словамъ.) (пристально глядя на Подколесина.)

Всебыль не же-на-тый, а теперь вдругъ же-на-тый! Ну, не

стыд-но-ли те-бѣ! Нѣтъ, братъ, съ то-бой на-до серъ-ез-но тол-ко-вать.

(приставая къ Подколесину.)

Ну посмо-три на се-бя, ну что ты такое?

Брев-но! Ну для че-го-ты жи-вешь? Ну взгля-

(подводит Подколесина къ зеркалу.)

ни въ зер-ка-ло, ну что ты тамъ видишь? Глу-по-е ли-цо!

А тутъ. Во-о-бра-зи: о-ко-ло те-бя ре-бятиш-ки,

p (игриво.) *pp*

да не дво-е, трое, а цѣ-лыхъ шес-те-ро!

mf *cresc.* *sf*

и всѣ на те-бя какъ двѣ кап-ли во-ды. Ты те-

f *mf* *pp*

(дѣлаетъ кислую мину.)

перь о-динъ, на-двор-ный со-вѣт-никъ, экс-пе-ди-торъ, на-чаль-никъ ка-кой то;

cresc. *f*

КОЧКАР.

Вдвое скорее. Più mosso, doppio movimento.

mf а тог-да? *pp* О - - ко-ло те-бя экс-пе-ди-тор-

Прибавлено Н.Р.-К.

чен - ки, э - та - ки - е ка - наль - чен - ки.

Въ рукописи:

И ка-кой ни - будь по-стрѣ-ле-нокъ, про-тя-нув-ши ру-ченки,

mf ста-нетъ те - ре-бить те-бя *f* за бакенбар - ды, а

ты е - му по со - ба - чьи: гавъ, гавъ, гавъ. Ну,

Вдвое медленнѣе. (Презній темпъ.)
 Più lento. (Tempo primo.)
 (Подколеснѣ опускается на диванъ.)

есть-ли что ни-будь луч-ше э-го-го? Ска-жи!

ПОДКОЛ.

Да вѣдь о - ни ша - лу - ны боль - ші - е: ста - нутъ все

КОЧКАР.

пор-тить, раз-бро-са-ютьбу-ма-ги.... Пустьшалаять!

КОЧКАР.

(голкает Подколесина.)

да вѣдь всѣ на те-бя по-хо-жи, вотъ шту-ка!

ПОДКОЛ.

p (приподымается осклабясь.)

(ухмыляется.)

А о-но въ са-момъ дѣ-лѣ; да-же смѣ-шно ста-новит-ся!

(Кочкаревъ любитъ Подколесинимъ.
Подколесинъ застываетъ въ
(тупо улыбается.) позѣ и выраженіи лица.)

Э-та-кій, ка-кой ни-будь пыш-ка, ще-нокъ э-та-кій, ужь на те-бя по-хожъ.

(приспально вглядывается въ Подколесина.)

КОЧКАР.

mf

ПОДКОЛ.

Какъ не смѣш-но! Такъ вѣ-демъ? По-жа-луй, вѣ-демъ!

(Степану.)

Эй! Степанъ! (входитъ Степанъ.) Да-вай ба-ри-ну о-дѣ-вать-ся!

(Подколесникъ снимаетъ халатъ и подходитъ къ зеркалу,)

(охорашивается)

Замедляя. Allargando.

и пріятно улыбается,) (зѣваетъ и потягивается,)

съ темпъ a tempo

воротничками и сердится.) ПОДКОЛ.

Про-кля-та-я пра-чка! Э-такъ сквер-но на-крах-

(возится.)

ма-ли-ла во-рот-нич-ки. Ни-какъ не сто-ять!

КОЧКАР. (Подколесину.)

(усиленно возглас.)

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия начинается с динамического обозначения *mf* и содержит текст: "Да ну, братъ, по-ско-". Фортепианная часть включает динамические обозначения *mf*, *cresc.*, *ff* и *f*.

КОЧКАР.

Вокальная линия с динамическим обозначением *sf* и текстом: "рѣй! Какъ ты ко-на-ешь-ся." Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия содержит текст: "Фракъ!". Фортепианная часть включает динамические обозначения *mf*, *sf*, *dim.* и *f*.

ПОДКОЛ.

(Стенану.)

(надъбаваетъ фракъ.)

Фракъ!

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия содержит текст: "Фракъ!". Фортепианная часть включает динамические обозначения *mf*, *sf*, *dim.* и *f*.

ПОДКОЛ.

(опускается на диванъ)

Медленно. Più lento. (Кочкареву робко.)

По-слу-шай, Иль-я Во-

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия содержит текст: "По-слу-шай, Иль-я Во-". Фортепианная часть включает динамические обозначения *p*, *pp* и *f*.

мишь!

По-ѣз-жай-ка ты о-

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная линия содержит текст: "мишь!". Фортепианная часть включает динамические обозначения *p* и *f*.

ПОДКОЛ.
Скорѣе. Più mosso.

КОЧКАР. (горячо.)

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает динамические обозначения *mf* и *f*, а также трезвучия (3).

Динь. Съу - ма со - шель! Да кто изъ насъ же - нить - ся,

КОЧКАР.

Медленнѣе. Più lento.
(Подкол. потягивается и зѣваетъ.)

ПОДКОЛ.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает динамические обозначения *f* и *mf*, а также трезвучия (3).

ты и - ли я? Пра - во! Какъ - то не хо - чет - ся.

ПОДКОЛ.

Скорѣе. Più mosso.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает динамические обозначения *f* и *cresc.*.

Пусть ужъ лучше зав - тра.

КОЧКАР.

Ну не о - лухъ - ли ты! не сви - нья - ли, не под - лецъ - ли ты послѣ э - то - го! Ду -

Въ рукописи:

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает динамические обозначения *mf* и *f*.

КОЧКАР.

(кричать.)

ракъ, на би - тый ду - ракъ! Дрянъ, колпакъ, ба - ба! Хуже ба - бы!

ПОДКОЛ.

И ты хорошъ,

ПОДКОЛ.

(встает и отводит Кочкарева.)

dim.

въ са - момъ дѣ - лѣ!

Здѣсь сто - ить крѣ - постной че - ло - вѣкъ, а онъ бра - нить - ся,

ПОДКОЛ.

да е - ще сквер - ны - ми сло - ва - ми.

Не на - шель дру - го - го мѣ - ста!

КОЧКАР.

Да

КОЧКАР.

(спокойно и внушительно.)

как же те-бя не бра-нить! Кто мо-жетъ те-бя не бра-нить! (Подколесникъ садится.) Как по-

ря-доч-ный че-ло-вѣкъ, рѣ-шил-ся же-нить-ся, по-слѣ-до-валъ

(подъ самый носъ Подколеснику.)

бла-го-ра-зу-ми-ю, и вдругъ бѣ-ле-ны объ-ѣл-ся! Де-ре-вян-ный чур-банъ!

ПОДКОЛ. (несдержанно.)

sf

(встаетъ.)

(спокойно.)

mf

Да пол-но! ъ-ду! Че-гожь ты рас-кричал-ся?

КОЧКАР. (передразнивая.)

(капризно.)

mf

В - ду! Ко - неч - но! Какъ не Ъ - хать!

Въ рукописи:

(Степану.)

Да - вай е - му ши - нель и шля - ну! Жи - во!

(Подколесинъ идетъ къ выходу.)

(Останавливается.)

(Отважно идетъ, искоса поглядывая на Кочкарева.)

ускоряя.
stringendo

замедляя.
ritard.

(въ дверяхъ.)

(Лицомъ къ публикѣ-пока Степанъ старается, стоя позади его, застегнуть шинель-гладить шляпу и туло улыбается.)

(Кочкаревъ пристально смотритъ на продѣлки Подколесина, потомъ грубо поморачиваетъ его передъ собой и выталкиваетъ.)

(in tempo)

tr (уходить.)

8го Юля 1868г.
Изба въ Шиловѣ.
М. Мусорскій.